

Figaro's dialogue excerpt from Kristine McIntyre's *The Bilingual Barber of Seville*

AUNT

Yes, yes very nice my dear. Now Figaro, you rascal, what are you doing here?

FIGARO

Why, I'm here for your appointment! ¡Tiempo para rizos!

AUNT

(eyeing Rosina and Almaviva, who are edging closer together)

No, today I can't!

FIGARO

What do you mean you can't?

(During this speech, Figaro pitches a fit, secretly gets the window key from the Aunt and throws it to Almaviva)

I've come all this way and I'm a very busy man. Everyone knows how important I am – Soy la llave para todo aquí. Todos siempre me llaman, “¡Hola Figaro!” “¿Me puedes ayudar Figaro?” Cuando me necesitas, aquí estoy. Pero cuando yo necesito un poco de tu cooperación, algún buen gusto, entonces, *(imitating the Aunt)* “¡Hoy no puedo!” Pues, ¿sabes qué? ¡Hoy, YO no puedo!

So, what do you say about that?

AUNT

OK, ok, have it your way. ¡Artistas! What can you do with them?!